

# PROJEKT BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 8/2010

## SECTION III — COMMISSION

### WYDATKI — WYDATKI

Dane liczbowe

Tytuł	Treść	Budżet 2010		Projekt budżetu korygującego nr 8/2010		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	Sprawy gospodarcze i finansowe	448 527 528	405 487 528			448 527 528	405 487 528
	40 01 40, 40 02 41	142 485	142 485			142 485	142 485
		448 670 013	405 630 013			448 670 013	405 630 013
02	Przedsiębiorstwa	795 026 177	638 215 377			795 026 177	638 215 377
	40 01 40	191 847	191 847			191 847	191 847
		795 218 024	638 407 224			795 218 024	638 407 224
03	Konkurencja	90 604 037	90 604 037			90 604 037	90 604 037
	40 01 40	203 854	203 854			203 854	203 854
		90 807 891	90 807 891			90 807 891	90 807 891
04	Zatrudnienie i sprawy społeczne	11 248 325 559	8 546 105 577		-13 022 500	11 248 325 559	8 533 083 077
	40 01 40, 40 02 41	25 423 970	25 423 970			25 423 970	25 423 970
		11 273 749 529	8 571 529 547			11 273 749 529	8 558 507 047
05	Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	57 780 438 369	56 776 956 322			57 780 438 369	56 776 956 322
	40 01 40, 40 02 40	300 270 293	300 270 293			300 270 293	300 270 293
		58 080 708 662	57 077 226 615			58 080 708 662	57 077 226 615
06	Energia i transport	4 873 220 943	3 260 093 793			4 873 220 943	3 260 093 793
	40 01 40, 40 02 41	77 258 286	2 258 286			77 258 286	2 258 286
		4 950 479 229	3 262 352 079			4 950 479 229	3 262 352 079
07	Środowisko	454 691 504	365 601 504			454 691 504	365 601 504
	40 01 40, 40 02 41	15 164 898	5 164 898			15 164 898	5 164 898
		469 856 402	370 766 402			469 856 402	370 766 402
08	Badania naukowe	5 142 057 404	4 138 251 404			5 142 057 404	4 138 251 404
	40 01 40	25 081	25 081			25 081	25 081
		5 142 082 485	4 138 276 485			5 142 082 485	4 138 276 485
09	Społeczeństwo informacyjne i media	1 624 729 281	1 593 029 781			1 624 729 281	1 593 029 781
	40 01 40, 40 02 41	3 585 001	3 585 001			3 585 001	3 585 001
		1 628 314 282	1 596 614 782			1 628 314 282	1 596 614 782
10	Bezpośrednie badania naukowe	383 321 000	391 547 000			383 321 000	391 547 000
11	Gospodarka morską i rybołówstwo	988 114 718	806 199 272			988 114 718	806 199 272
	40 01 40, 40 02 41	13 079 514	13 079 514			13 079 514	13 079 514
		1 001 194 232	819 278 786			1 001 194 232	819 278 786
12	Rynek wewnętrzny	67 855 793	66 655 793			67 855 793	66 655 793
	40 01 40, 40 02 41	6 125 941	6 125 941			6 125 941	6 125 941
		73 981 734	72 781 734			73 981 734	72 781 734
13	Polityka regionalna	38 896 488 874	28 767 371 131	13 022 500	13 022 500	38 909 511 374	28 780 393 631
	40 01 40	160 094	160 094			160 094	160 094
		38 896 648 968	28 767 531 225			38 909 671 468	28 780 553 725
14	Podatki i unia celna	135 060 164	107 042 164			135 060 164	107 042 164
	40 01 40	118 737	118 737			118 737	118 737
		135 178 901	107 160 901			135 178 901	107 160 901
15	Edukacja i kultura	1 499 915 842	1 442 377 342			1 499 915 842	1 442 377 342
	40 01 40, 40 02 41	143 552	143 552			143 552	143 552
		1 500 059 394	1 442 520 894			1 500 059 394	1 442 520 894
16	Komunikacja	217 524 021	209 529 021			217 524 021	209 529 021
	40 01 40	148 355	148 355			148 355	148 355
		217 672 376	209 677 376			217 672 376	209 677 376
17	Ochrona zdrowia i konsumentów	676 467 462	541 485 462			676 467 462	541 485 462

Tytuł	Treść	Budżet 2010		Projekt budżetu korygującego nr 8/2010		Nowa kwota		
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	
18	Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	40 01 40, 40 02 41	200 652	200 652			200 652	200 652
			676 668 114	541 686 114			676 668 114	541 686 114
			1 060 720 054	792 803 054			1 060 720 054	792 803 054
19	Stosunki zewnętrzne	40 01 40, 40 02 41	5 385 547	5 385 547			5 385 547	5 385 547
			1 066 105 601	798 188 601			1 066 105 601	798 188 601
			4 212 957 068	3 637 597 444			4 212 957 068	3 637 597 444
20	Handel	40 01 40, 40 02 41	54 753 484	29 753 484			54 753 484	29 753 484
			4 267 710 552	3 667 350 928			4 267 710 552	3 667 350 928
			78 917 119	81 917 119			78 917 119	81 917 119
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	40 01 40	125 941	125 941			125 941	125 941
			79 043 060	82 043 060			79 043 060	82 043 060
			1 597 584 546	1 607 609 507			1 597 584 546	1 607 609 507
22	Rozszerzenie	40 01 40, 40 02 41	75 155 025	155 025			75 155 025	155 025
			1 672 739 571	1 607 764 532			1 672 739 571	1 607 764 532
			1 022 359 107	1 203 497 586			1 022 359 107	1 203 497 586
23	Pomoc humanitarna	40 01 40	62 971	62 971			62 971	62 971
			1 022 422 078	1 203 560 557			1 022 422 078	1 203 560 557
			820 363 155	820 363 155			820 363 155	820 363 155
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	40 01 40	44 026	44 026			44 026	44 026
			820 407 181	820 407 181			820 407 181	820 407 181
			77 645 000	73 345 000			77 645 000	73 345 000
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	40 01 40	187 523 615	187 523 615			187 523 615	187 523 615
			374 355	374 355			374 355	374 355
			187 897 970	187 897 970			187 897 970	187 897 970
26	Administracja Komisji	40 01 40, 40 02 41	981 751 471	998 751 471			981 751 471	998 751 471
			32 085 997	14 735 997			32 085 997	14 735 997
			1 013 837 468	1 013 487 468			1 013 837 468	1 013 487 468
27	Budżet	40 01 40	68 135 786	68 135 786			68 135 786	68 135 786
			111 533	111 533			111 533	111 533
			68 247 319	68 247 319			68 247 319	68 247 319
28	Kontrola	40 01 40	10 593 209	10 593 209			10 593 209	10 593 209
			23 214	23 214			23 214	23 214
			10 616 423	10 616 423			10 616 423	10 616 423
29	Statystyka	40 01 40	140 747 470	120 323 470			140 747 470	120 323 470
			170 501	170 501			170 501	170 501
			140 917 971	120 493 971			140 917 971	120 493 971
30	Emerytury i wydatki pochodne		1 214 092 000	1 214 092 000			1 214 092 000	1 214 092 000
31	Służby językowe	40 01 40	387 288 152	387 288 152			387 288 152	387 288 152
			1 628 841	1 628 841			1 628 841	1 628 841
			388 916 993	388 916 993			388 916 993	388 916 993
40	Rezerwy		1 361 045 995	658 695 995			1 361 045 995	658 695 995
		<b>Ogółem</b>	<b>137 931 928</b>	<b>119 599 275</b>	<b>13 022 500</b>		<b>137 944 950</b>	<b>119 599 275</b>
			<b>428</b>	<b>076</b>		<b>928</b>	<b>076</b>	
	<b>40 01 40, 40 02 40, 40 02 41</b>		<b>612 163 995</b>	<b>409 813 995</b>		<b>612 163 995</b>	<b>409 813 995</b>	
			<b>138 544 092 423</b>	<b>120 009 089 071</b>		<b>138 557 114 923</b>	<b>120 009 089 071</b>	

## TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

### Cele ogólne

- Propagowanie liczniejszego uczestnictwa w rynkach pracy.
- Rozwijanie pewnego, elastycznego i mobilnego europejskiego rynku pracy.
- Propagowanie integracji społecznej, walki z ubóstwem i modernizacji ochrony socjalnej.
- Zapewnianie równych szans dla wszystkich.

– Upowszechnianie spójności społecznej i gospodarczej.

*Dane liczbowe*

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2010		Projekt budżetu korygującego nr 8/2010		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 01	Wydatki administracyjne w obszarze polityki „Zatrudnienie i sprawy społeczne” 40 01 40		101 669 984	101 669 984			101 669 984	101 669 984
			423 970	423 970			423 970	423 970
			102 093 954	102 093 954			102 093 954	102 093 954
04 02	Europejski Fundusz Społeczny	1	10 827 964				10 827 964	
			982	8 216 400 000		-13 022 500	982	8 203 377 500
04 03	Praca w Europie — Dialog społeczny i mobilność	1	72 500 000	62 700 000			72 500 000	62 700 000
04 04	Zatrudnienie, solidarność społeczna i równość płci 40 02 41		158 690 593	135 500 593			158 690 593	135 500 593
			25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
			183 690 593	160 500 593			183 690 593	160 500 593
04 05	Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EGF)	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 06	Instrument Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) — Rozwój zasobów ludzkich	4	87 500 000	29 835 000			87 500 000	29 835 000
	<b>Tytuł 04 — Ogółem</b>		<b>11 248 325 559</b>	<b>8 546 105 577</b>		<b>-13 022 500</b>	<b>11 248 325 559</b>	<b>8 533 083 077</b>
	<b>40 01 40, 40 02 41</b>		<b>25 423 970</b>	<b>25 423 970</b>			<b>25 423 970</b>	<b>25 423 970</b>
			<b>11 273 749 529</b>	<b>8 571 529 547</b>			<b>11 273 749 529</b>	<b>8 558 507 047</b>

## ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

*Dane liczbowe*

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2010		Projekt budżetu korygującego nr 8/2010		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 02	Europejski Fundusz Społeczny							
04 02 01	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 1 (2000–2006)	1.2	p.m.	280 800 000		-13 022 500	p.m.	267 777 500
04 02 02	Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
04 02 03	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 1 (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
04 02 04	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 2 (2000–2006)	1.2	p.m.	59 400 000			p.m.	59 400 000
04 02 05	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 2 (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
04 02 06	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 3 (2000–2006)	1.2	p.m.	160 100 000			p.m.	160 100 000
04 02 07	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 3 (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
04 02 08	Zakończenie EQUAL (2000–2006)	1.2	p.m.	21 200 000			p.m.	21 200 000
04 02 09	Zakończenie wcześniejszych programów inicjatyw Wspólnoty (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
04 02 10	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (2000–2006)	1.2	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
04 02 11	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 17	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konwergencja	1.2	7 473 667 217	5 256 700 000			7 473 667 217	5 256 700 000
04 02 18	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — PEACE	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2010		Projekt budżetu korygującego nr 8/2010		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
<b>04 02 19</b>	<b>Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie</b>	1.2	3 343 826 311	2 416 700 000			3 343 826 311	2 416 700 000
<b>04 02 20</b>	<b>Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Operacyjna pomoc techniczna (2007–2013)</b>	1.2	10 471 454	10 500 000			10 471 454	10 500 000
	<b>Rozdział 04 02 — Ogółem</b>		<b>10 827 964 982</b>	<b>8 216 400 000</b>		<b>-13 022 500</b>	<b>10 827 964 982</b>	<b>8 203 377 500</b>

#### Uwagi

Artykuł 39 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999 przewiduje korekty finansowe, według których każdy dochód jest wprowadzany do pozycji 6 5 0 0 zestawienia dochodów. Dochód ten może być wykorzystany do zapewnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego w konkretnych przypadkach, tam gdzie mają one pokrywać ryzyko anulowania lub zmniejszenia korekt dokonanych wcześniej.

Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 przewiduje korekty finansowe na lata 2007–2013.

Rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 ustanawia warunki zwrotu zaliczek, który nie powoduje zmniejszenia udziału płatności z funduszy strukturalnych w przedmiotowych operacjach. Wszelkie dochody wynikające ze zwrotu zaliczek wymienionych w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów zostaną wykorzystane dla zapewnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 i 157 rozporządzenia finansowego, ze zmianami.

Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 ustanawia warunki dotyczące zwrotu prefinansowania na lata 2007–2013.

Kontynuowany jest specjalny program dla pokoju i pojednania, zgodnie z wyżej wymienionymi konkluzjami Rady Europejskiej w Berlinie w dniach 24–25 marca 1999 r., przewidującym zapewnienie 500 000 000 EUR na nowy okres ważności programu. Zasada suplementarności musi być ściśle przestrzegana. Komisja musi złożyć Parlamentowi Europejskiemu raport roczny na temat tego programu.

Środki przeciwdziałania oszustwom są finansowane w ramach artykułu 24 02 01.

#### Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 158, 159 i 161. Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 174, 175 i 177.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 12).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

#### Odnośne akty prawne

Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Berlinie w dniach 24 i 25 marca 1999 r.

Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 16 i 17 grudnia 2005 r.

## Artykuł 04 02 01 — Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 1 (2000–2006)

### Dane liczbowe

Budżet 2010		Projekt budżetu korygującego nr 8/2010		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	280 800 000		-13 022 500	p.m.	267 777 500

### Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie finansowania przez EFS zobowiązań pozostałych do uregulowania z okresu programowania 2000–2006.

### Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1784/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 1999 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego (Dz.U. L 213 z 13.8.1999, s. 5).

## TYTUŁ 13 — POLITYKA REGIONALNA

### Cele ogólne

- Stymulowanie potencjału rozwojowego najslabiej rozwiniętych państw członkowskich i regionów („Konwergencja”).
- Poprawa konkurencyjności i atrakcyjności regionów, jak również możliwości zatrudnienia w tych regionach poprzez przewidywanie zmian gospodarczych i społecznych („Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie”).
- Promowanie silniejszej integracji w Unii Europejskiej celem wspierania zrównoważonego i trwałego rozwoju (Europejska współpraca terytorialna).
- Udzielanie pomocy krajom kandydującym, również potencjalnym, w stopniowym dostosowywaniu się do norm i dziedzin polityki Unii Europejskiej włącznie ze współpracą transgraniczną (Instrument pomocy przedakcesyjnej).

### Dane liczbowe

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2010		Projekt budżetu korygującego nr 8/2010		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 01	Wydatki administracyjne w obszarze polityki „Polityka regionalna”		85 471 131	85 471 131			85 471 131	85 471 131
	40 01 40		160 094	160 094			160 094	160 094
			85 631 225	85 631 225			85 631 225	85 631 225
13 03	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego i inne działania w zakresie polityki regionalnej	1	28 215 511	21 231 700			28 215 511	21 231 700
			094	000			094	000
13 04	Fundusz Spójności	1	10 185 294	6 850 000 000			10 185 294	6 850 000 000
			880				880	
13 05	Działania przedakcesyjne związane z polityką strukturalną		410 211 769	600 200 000			410 211 769	600 200 000
13 06	Fundusz Solidarności		p.m.	p.m.	13 022 500	13 022 500	13 022 500	13 022 500
	<b>Tytuł 13 — Ogółem</b>		<b>38 896 488</b>	<b>28 767 371</b>	<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>	<b>38 909 511</b>	<b>28 780 393</b>
	40 01 40		874	131			374	631
			160 094	160 094			160 094	160 094
			38 896 648 968	28 767 531 225			38 909 671 468	28 780 553 725

## ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI

### Dane liczbowe

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2010		Projekt budżetu korygującego nr 8/2010		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 06	Fundusz Solidarności							
13 06 01	<b>Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie</b>	3.2	p.m.	p.m.	13 022 500	13 022 500	13 022 500	13 022 500
13 06 02	<b>Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Kraje prowadzące negocjacje w sprawie przystąpienia</b>	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Rozdział 13 06 — Ogółem</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>

### Artykuł 13 06 01 — Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie

#### Dane liczbowe

Budżet 2010		Projekt budżetu korygującego nr 8/2010		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	p.m.	13 022 500	13 022 500	13 022 500	13 022 500

#### Uwagi

W ramach tego artykułu wprowadzone są środki wynikające z uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej na wypadek klęsk żywiołowych w państwach członkowskich.

Rozdział środków zostanie uzgodniony w budżecie korygującym, którego wyłącznym celem jest mobilizacja Funduszu Solidarności UE.

#### Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2012/2002 z dnia 11 listopada 2002 r. ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L 311 z 14.11.2002, s. 3).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr ... z dnia ... r. ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L ... z ..., s. ...).

#### Odnośne akty prawne

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Fundusz Solidarności Unii Europejskiej, przedłożony przez Komisję dnia 6 kwietnia 2005 r. (COM(2005) 0108 wersja ostateczna).

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1).